

國民中小學部分領域課程雙語教學實施計畫—本土雙語教育模式之建構與推廣

Integrated Bilingual Teaching in Selected Subject Areas: Localizing Education Models in Primary and Secondary Schools

雙語課程教案設計

The Design of Bilingual Lesson Plan

學校名稱 School	頂番國民小學	課程名稱 Course	雙語綜合課
單元名稱 Unit	管理情緒精靈	學科領域 Subject / Domain	綜合
教材來源 Teaching Material	翰林版 3 上綜合活動課本	教案設計者 Designer	陳佳伶
實施年級 Grade	三年級	本單元共 <u>5</u> 節，公開授課第 <u>2</u> 節 The Total Number of Sessions in this Unit	
教學設計理念 Rationale for Instructional Design	每個人都有情緒，不同的生活經驗會產生不同的情緒感受，情緒是一種主觀的知覺感受。不同的情緒及情緒表達，都會對生活產生不同的影響，學習認識自己和他人的情緒，能用正確的情緒語詞表達情緒，並用合適的方式表達情緒，且能在遇到負向情緒時，進行正向思考。 本課分為兩單元，單元一是「認識情緒」，單元二是「情緒的出口」。從認識基本情緒 (Recognizing Basic Emotions)、情緒詞彙與表達 (Emotional Vocabulary and Expression)、理解他人情緒 (Understanding Others' Emotions)、情緒管理策略 (Emotion Management Strategies)、培養正向情緒體驗 (Cultivating Positive Emotional Experiences)。透過課堂討論、情緒猜謎遊戲、繪本共讀、生活情境討論及生活實踐等方式，能達到認識自己情緒，理解他人情緒，並能正向面對情緒出口的學習目標。雙語學習部分，除課室英語使用外，還教導學生學科英語，如：各種基本情緒用語：快樂 (happy)、悲傷(sad)、生氣(angry)、害怕(scared)、驚訝(surprised)，鼓勵學生能用簡單的中英文句子表達情緒，如："I feel... because..." / "我感到...因為..."透過中英文情緒字卡，從小組討論中學習各類情緒。		
學科核心素養 對應內容 Contents Corresponding to the Domain/Subject Core Competences	總綱 General Guidelines	A1 身心素質與自我精進	
	領綱 Domain/Subject Guidelines	綜-E-A1 認識個人特質，初探生涯發展，覺察生命變化歷程，激發潛能，促進身心健全發展。	
	校本素養指標 School-based Competences		
學科學習重點 Learning Focus	學習表現 Learning Performance	1d-II-1 覺察情緒的變化，培養正向思考的態度。	

	學習內容 Learning Contents	Ad-II-1 情緒的辨識與調適。 Ad-II-2 正向思考的策略。
學生準備度 Students' Readiness	學科準備度 Readiness of Domain/Subject 學生理解生活情緒，如：開心、生氣、難過等情緒語詞。 英語準備度 Readiness of English 學生會說簡單常用的情緒語詞，如：happy、sad、angry 學生認識基本的顏色，如：red、black、green	
單元學習目標 Learning Objectives	透過課堂討論、繪本閱讀、生活情境討論及生活實踐等方式，能達到認識自己情緒，理解他人情緒，並能正向面對情緒出口的學習目標。	
中／英文 使用時機 Timing for Using Chinese/ English ※請填寫清楚何時、何處使用中／英文。 Please describe in detail when and where you use Chinese/English.	教師 Teacher	學生 Students
	使用時機 課室英語 Good afternoon, everyone. Listen Raise your hand.	使用時機 課室英語 Good afternoon teacher. Follow you Raise my hand.
	課堂英語 How do you feel today? (每節課準備階段)	課堂英語 I am happy、sad...
	What color is it? (第一節發展階段) What's this feeling?	yellow、blue、red、black、green、pink happy、sad、angry、fear、calm、love
	How do you feel? (第二節總結階段)	I feel cheerful.
	If I feel good, I might feel... If I feel bad, I might feel...(第三節準備階段)	happy、thankful、excited、proud、scared、disappointed、sad、angry、frustrated、shy、bored、jealous
	Breathe in... breathe out...(第四節準備階段)	Breathe in... breathe out...
	We love you no matter how you feel. (第五節準備階段)	Happy、sad、angry、nervous. That's all me. Have a nice day. Thank you.
教學方法 Teaching Methods	合作學習教學法	
教學策略 Teaching Strategies	1.合作學習 2.遊戲式學習	
教學資源及輔助器材 Teaching Resources and Aids	繪本《The Color Monster》、《The Way I Feel》(珍妮.卡恩)	
評量方法 Assessment Methods	小組任務、學習單	

評量規準 Rubrics		3	2	1
	認知	1. 學科 (1)正確表達 5 種以上情緒語詞，並能說出配對的情境。 2. 雙語 (1)能運用老師指定的雙語句型進行活動。並以英語回答問題。 (2)能理解課室英語並作回答。	1. 學科 (1)正確表達 3 種情緒語詞，並能說出配對的情境。 2. 雙語 (1)能運用老師指定的雙語句型進行活動。 (2)能理解課室英語。	1. 學科 (1)正確知道 3 種情緒語詞。 2. 雙語 (1)能理解課室英語。
	情意	(1)能踴躍表達自我情緒，且樂於課堂參與。 (2)能喜歡使用雙語回答問題。 (3)樂於運用雙語和同學分享或進行活動。	(1)能樂於參與課程。 (2)能理解雙語指令，且參與課程護活動。	(1)能參與課程，遵守規範。
	技能	1. 學科 (1)完成各節的學習單，並協助其他同學完成學習單或任務。 2. 雙語 (1)能運用雙語句型完成學習單。	1. 學科 (1)完成各節的學習單或任務。 2. 雙語 (1)能運用課堂學習過的雙語單字，如 :happy、sad 等單字，運用中英文完成學習單。	1. 學科 (1)經同學或老師協助下，完成各節的學習單或任務。 2. 雙語 (1)無。

議題融入 Issues Integrated	
教學流程 Teaching Procedures	
第一節 認識基本情緒 (Recognizing Basic Emotions) 情緒色彩罐	準備階段 Preparation stage 1. How do you feel today? (1) 師生討論。 (2) 揭示單元學習主題---情緒 Emotions 發展階段 Development stage 1. 閱讀繪本《The Color Monster》與討論 (1) Why the monster feels bad today? His feeling doesn't work well when they mix up. (2) What color is it? What's this feeling?
	時間 Time 2 18

	yellow、blue、red、black、green、pink happy、sad、angry、fear、calm、love 2. 我的情緒色彩罐。(feelings and emotions) 學習單1 (1) 學生寫下自己情緒色彩的反應。 (2) 依照顏色，貼回黑板上的情緒色彩罐。 3. 發表時間 (1) This is “happy”. It’s yellow. 。 (2) When I am happy, I 。 總結階段 Summary stage 1. 老師小總結。 (1) What are emotions? (2) Emotions are your feelings. Happy、sad、angry... 第一節結束 End of the first session	10 8 2
第二節 情緒詞彙與表達 (Emotional Vocabulary and Expression) 情緒猜一猜	準備階段 Preparation stage 1.greeting T:How do you feel today? S:Happy、Sad... T: How about me? I am worried (1) 老師問學生今天的心情。How do you feel today? (2) 老師請學生猜測，老師今天的心情。為什麼？ How about me? 2. emojis (1) 老師給學生不同的表情符號。 (2) 學生口頭猜測表情符號的感受。What feelings do they represent? (3) Create emoji, take photo：老師請學生做出 emojis 表情並拍照。 發展階段 Development stage 除了第一節課我們學習到的情緒用詞，如:happy、sad、angry、calm、fear、love 之外，我們還有很多的情緒和感覺。隨著不同的情境或事件，我們會有不同的感受。 T: Can you think of more emotions besides happy, sad, and angry? Let’s come up with more words to describe how we feel! 1. 共同閱讀繪本《The Way I Feel》(珍妮.卡恩) (1) group task。閱讀前，老師給予 小組任務說明。	5 10 5 10

	A. 選一個情緒用語，如:sad。 B. 聆聽故事內容。 C. 小組討論這個情緒用語的意思。 D. 依據情緒用語，畫一個 emoji。 F. 想一個你可能會有這樣情緒的事件。 (2)介紹更多情緒語詞，如：silly、scared、disappointed、happy、sad、angry、thankful、frustrated、shy、bored、excited、jealous、proud 2. 影片共賞。 (1)連續播放第一次。 (2)暫停畫面，進行口頭討論。 3. 小組任務(group task) (1) 從影片中，小組決定一個情緒語詞，設計一個表情符號(emojis)，並討論生活中有哪種情況下，自己會有這種情緒。 (2)完成小組任務。 4. 小組發表 (1) 台下同學問：How do you feel? (2) 台上同學回：I feel cheerful(小組選定的情緒語詞)。 總結階段 Summary stage 1. Self-Evaluation T: Great job today, everyone! What did you learn? T: And, how was class today? 2. 延伸活動 Extension 全班一起完成學習單 第二節結束 End of the first session	10				
第三節 理解他人情緒 (Understanding Others' Emotions) 情緒小偵探	準備階段 Preparation stage 1. How do you feel today? 2. 複習上一節學習過的情緒語詞，如：scared、disappointed、happy、sad、angry、thankful、frustrated、shy、bored、excited、jealous、proud。 3. 完成表格 <table><tr><td>If I feel good, I might feel</td><td>happy、thankful、excited、proud</td></tr><tr><td>If I feel bad, I might feel</td><td>scared、disappointed、sad、angry、frustrated、shy、bored、jealous</td></tr></table>	If I feel good, I might feel	happy、thankful、excited、proud	If I feel bad, I might feel	scared、disappointed、sad、angry、frustrated、shy、bored、jealous	5
If I feel good, I might feel	happy、thankful、excited、proud					
If I feel bad, I might feel	scared、disappointed、sad、angry、frustrated、shy、bored、jealous					

	發展階段 Development stage - 情緒偵探 (Emotion Detective) (1) 學生兩人一組，一人戴上寫有情緒詞的頭帶。 (2) 另一個人用中英文提示，但不能直接說出那個情緒詞。 (3) 戴頭帶的人通過提問猜出自己的情緒，鼓勵雙語互動。 - 英語使用說明 - "Ask yes or no questions." - "Give a hint without saying the emotion." - 小組討論如何觀察他人情緒方法 (1) 遊戲的時候，有觀察到對方是什麼情緒？ (2) 可以從哪些地方觀察他人的情緒？ (3) 如果你觀察到他人的情緒不好的時候，你會怎麼做？ 總結階段 Summary stage - 情緒學習單—我會觀察他人情緒 (1) 表情 (2) 對話內容 (3) 生活情境	20 5 10
第四節 情緒管理策略 (Emotion Management Strategies) 情緒調節器	準備階段 Preparation stage - How do you feel today? (1) 學生自由回答情緒。 (2) 老師今天的情緒： angry。 (3) 老師為什麼有這樣的情緒？ 發展階段 Development stage - About angry (1) 小組分享。When do you feel angry? (2) "Besides being angry, what other bad feelings are there?" 除了生氣的情緒，還有哪些負面情緒？ scared、disappointed、sad、angry、frustrated、shy、bored、jealous - 海外進修分享 (1) 分享海外進修，外國小學教室角落。    - Discuss	3 10 27

	T: 為什麼情緒的課題，不論在國外或國內都很重要，也需要被重視？ T: Would you also like to have an emotions corner in your classroom? 3. Practice & Application 設計雙語「冷靜角落」 (1)小組合作設計教室中的「冷靜角落」，用中英文標註有助平靜情緒的元素。 (2)中英文正念練習：引導學生進行簡單的雙語正念呼吸練習 - "Breathe in... breathe out..." / 「吸氣...呼氣...」 總結階段 Summary stage T: Thank you for participating! Let's keep learning together. 情緒程度的不同沒有對或錯，是個人主觀感受，如何正確表達或宣洩情緒更重要。老師希望透過我們的學習，可以讓自己更懂情緒，更知道如何處理情緒。 I'm proud of your effort today. Have a great day! 第四節結束 End of the first session	
第五節 培養正向情緒 體驗 (Cultivating Positive Emotional Experiences) 正向情緒卡片	準備階段 Preparation stage 1. How do you feel today? 學生運用學習過的情緒語詞，回答今天的心情。 2. 聆聽歌曲《Share My Emotions》 (1) 歌曲內容是什麼？ (2) Happy、sad、angry、nervous. That's all me. (3) We love you no matter how you feel. 發展階段 Development stage 1. 正向情緒卡 (1)利用 Canva 或小紙卡，製作正向情緒卡 (2)寫下老師提供的正向情緒語詞。 2. 正向情緒卡分享 (1) 利用Have a nice day. Thank you.把正向情緒卡片分送給其他同學，增進班級互動。 (2)回饋。收到別人給你的情緒正向小卡時，你的感受如何？ 總結階段 Summary stage T: Great job today, everyone! What did you learn? T:And,how was class today? 老師覺得，完成情緒精靈這個大單元課程後，每位同學更認識情緒之外，也知道情緒如何調適。老師要和大家分享一句自己也很喜歡的句子「It's OK to feel your feelings. We love you no matter how you feel.」 第五節結束 End of the first session	10 20 10
參考資料 References	國教署暑期海外進修雙語綜合課程。	

附錄一、學習單

學習單 1

happy 	sad 	angry 
fear 	我的情緒彩色罐 How do you feel today? name()	 calm
	love 	

學習單 2

REVIEW



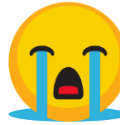
(1) Pogo is _____. He thinks he won't finish his work.

(2) Molly is _____ when she found a frog in the bath.

(3) Jerry is _____. Today is his birthday.

(4) Larry is _____ when he walked into the dark room.









附錄二、上課使用的投影片



The slide features a purple wavy border at the top and bottom. On the right, there is a large orange monster with one eye and a wide, toothy grin. On the left, there is a smaller pink monster with two eyes and a wide, toothy grin. The title "情緒管理精靈" is written in orange, and "Emotion 2" is written in green. Below the title, there is a section with a crumpled paper background. It includes a "MEET AND GREET" sign, the text "Good afternoon everyone." and "Good afternoon teacher.", and a small illustration of a red bicycle in the bottom left corner.

情緒管理精靈
Emotion 2

MEET
AND
GREET

Good afternoon everyone.
Good afternoon teacher.



emojis



emojis guessing



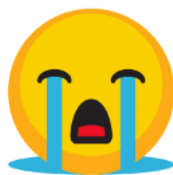
What feelings do they represent?



Feelings



happy



sad



worried



angry



scared

Create emojis , take photo



happy



sad



worried



angry



scared

Can you think of more emotions besides
happy, sad, and angry?

Let's come up with more words to describe how we feel!



GROUP TASK



- 選一個情緒用語，如:sad。
- 聆聽故事內容。
- 小組討論這個情緒用語的意思。
- 依據情緒用語，畫一個emoji。
- 想一個你可能會有這樣情緒的事件。

FEELINGS

proud

happy

bored

excited

scared

sad

shy

angry

thankful

jealous

GROUPS

Jason--board
Justin--marker1
Danny--face
Carl--marker2
Ellie--leader

Andy--board
Albar--marker1
Tracy--face
Candy--marker2
Olivia--leader

Jack--board
Lucars--marker1
Pogo--face
Emily--marker2
Connie--leader

Chuck--board
Ethan--marker1
Sharon--face
Celine--marker2
Ivy--leader

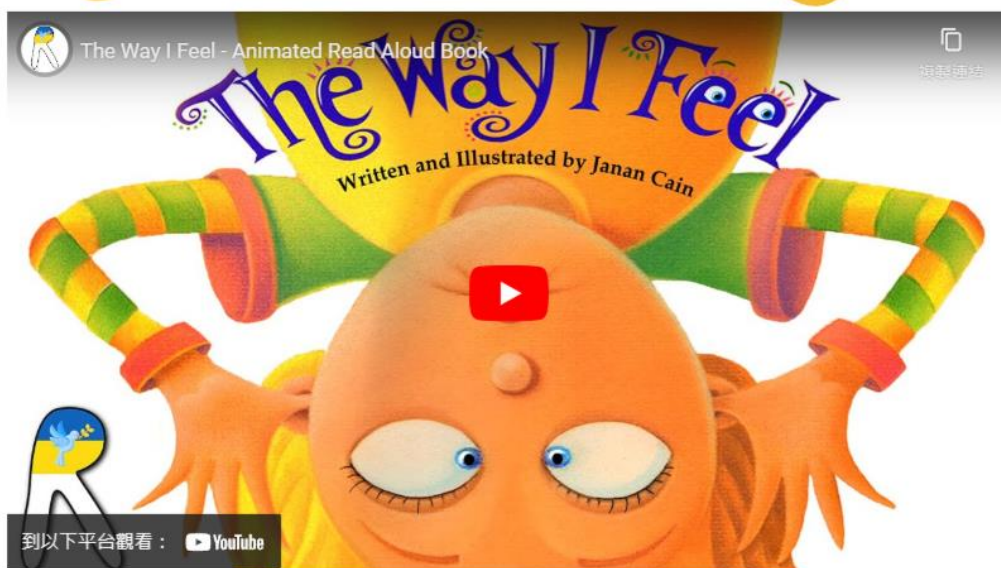
Remi--board
Molly--marker1
Una--face
Jerry--marker2
Larry--leader

按兩下嵌入的內容即可互動

proud
Scared
angry
happy



sad
bored
excited
shy
jealous
thankful



PRACTiCE & APPLiCATION

How do you feel?	emoji	event
sad		我的勞作作品壞掉了。

REVIEW

- (1) Pogo is _____. He thinks he won't finish his work.
- (2) Molly is _____ when she found a frog in the bath.
- (3) Jerry is _____. Today is his birthday.
- (4) Larry is _____ when he walked into the dark room.



Feelings Check-In

說課

How do you feel today?

頂番國小三年己班

翰林版3上綜合活動課

單元名稱：第二單元 管理情緒精靈

上課教師：陳佳伶



It's OK to feel your feelings!

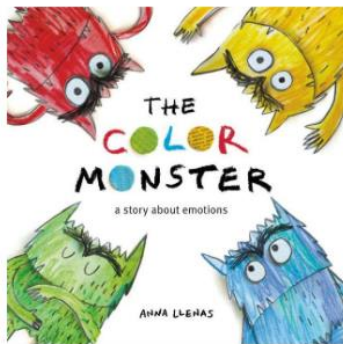
- 一、認識情緒 -- 情緒彩色罐、情緒猜一猜、
情緒小偵探
- 二、情緒的出口 -- 情緒調節器、正向情緒卡

This is the only way you can learn to express and manage your feelings.



一、認識情緒 -- 情緒彩色罐、情緒猜一猜、 情緒小偵探

二、情緒的出口 -- 情緒調節器、正向情緒卡



Today, he wakes up and feels bad.
He doesn't know why.

一、認識情緒 -- 情緒彩色罐、情緒猜一猜、 情緒小偵探

二、情緒的出口 -- 情緒調節器、正向情緒卡



PRACTICE & APPLICATION

How do you feel?	emoji	event
sad		我的勞作作品壞掉了。

一、認識情緒 -- 情緒彩色罐、情緒猜一猜、 情緒小偵探

二、情緒的出口 -- 情緒調節器、正向情緒卡

If I feel good, I might feel↙	happy、thankful、excited、proud↙
If I feel bad, I might feel↙	scared、disappointed、sad、angry、 frustrated、shy、bored、jealous↙

情緒小偵探遊戲體驗>>>感受>>>討論如何觀察他人情緒

一、認識情緒 -- 情緒彩色罐、情緒猜一猜、 情緒小偵探

二、情緒的出口 -- 情緒調節器、正向情緒卡



討論>>>設計冷靜角落>>>正念練習

It's OK to feel
your feelings!

一、認識情緒—情緒彩色罐、情緒猜一猜、 情緒小偵探

二、情緒的出口—情緒調節器、正向情緒卡



正向情緒卡分享—把正向情緒卡片分送給其他同學，增進班級互動。

Happy, sad, angry, nervous. That's all me.
We love you no matter how you feel.

Have a nice day. Thank you.

討論歌曲內容>>>製作正向情緒卡>>>正向情緒卡分享>>>表達與感受

雙語教學影片之網路分享連結 Class Video-Recording Link

相關影音
彰化縣鹿港鎮頂番國民小學
113 學年度國民中小學部分領域課程雙語教學計畫
入校輔導 113.10.18 公開觀課影片

https://youtu.be/OVjWX4f91K0?si=js90_UhC-On5aYj9

教學反思 Reflection on Teaching

一、教學內容

(一)使用海外進修內容的 Emoji。Emoji 引起學生共鳴，照部分運用於情緒教學上很成功。在海外進修時，老師讓大家討論 Emoji 時，同學間有熱烈的回應。此內容也剛好符合情緒教學課程，所以運用於情緒學習課程內容，學生就能馬上就知道是貼圖，知道 Emoji 表達的情緒是什麼。

(二)情緒角落布置、正向情緒卡片。在海外參觀時，發現參觀的二所學校都很重視學生的情緒教育，教室內角落多有佈置不同的情緒冷靜區，以及牆上有各式的情緒卡及正向思維話語，這部分在台灣的教室內是鮮少出現的。所以利用情緒學習課程，讓學生自己設計情緒角落，會讓孩子更能明白，老師和同學都願意接納自己的情緒，自己也能正向的調適情緒。

二、教學方法

(一)以學生為中心的教學。每節課教學都以學生為中心，鼓勵學生進行討論、實作、演練、遊戲等，從體會中了解自己和他人的情緒，從討論和實作中，設計班級情緒角落、正向情緒卡片等等，學生都能積極參與其中。

(二)教學重視學生實作。課程第四、五節課，「情緒的出口」，透過討論後提出可以解決情緒出口的方法，讓學生自主討論與實作，透過實際演練與操作，可以讓學生參與度提升，更能轉化為自己未來解決情緒出口的方法。

學生回饋（相關影音、照片或書面意見） Student Feedback (video, photo, or written comments)







jealous

爸爸媽媽只喜
歡年紀小的人
都不喜歡我們。



沒事情做的時候
下雨的時候

bored



我朋友把我的
文具用不見了。

angry



今天下午，上課
的時後，有很多
老師看我們

Shy 上課。